

RIVISTAGIURIDICA  
DELL'  
**AMBIENTE**

*diretta da*

FAUSTO CAPELLI  
*e*  
STEFANONESPOR

2-2018

Editoriale Scientifica  
NAPOLI

Abstract

LUCA MARINI

*L'epidemia di Xylella fastidiosa e la precauzione a due velocità*

L'articolo riassume ed esamina la vicenda Xylella, ormai da anni al centro di valutazioni di ordine politico che hanno alimentato dibattiti e polemiche al di fuori, e al di là, delle evidenze scientifiche e dei dati normativi.

*The article summarizes and examines the affair Xylella, for years now at the center of political evaluations that have fueled debates and polemics outside, and beyond, scientific evidence and normative data.*

Abstract

MARIA DE LAS MERCEDES ESQUIVEL – ETTORE RODRÍGUEZ MOLNAR

*Detriti Spaziali: rifiuti ad alto livello*

I rifiuti spaziali sono oggetti abbandonati o non più utilizzabili che si trovano sull'orbita terrestre, nello spazio o su un corpo celeste.

Le principali questioni legali e ambientali in materia sono relative, in primo luogo, alla presenza di frammenti di oggetti spaziali lanciati nell'orbita geostazionaria terrestre (dove sono installati i satelliti per le telecomunicazioni) che interferiscono con i segnali trasmessi dalla superficie terrestre. In secondo luogo, le questioni più interessanti riguardano i danni ambientali e di altro genere che possono essere causati dal rientro di tali oggetti nell'atmosfera. Una strategia complessiva per affrontare la questione richiede un approccio collaborativo e una suddivisione dei costi tra gli Stati. L'articolo passa in rassegna le diverse questioni e l'approccio attualmente assunto dagli Stati.

Space debris is any object or part of it, abandoned or unusable in either the orbit of the Earth, the space or on a celestial body.

The most significant legal and environmental issues in this matter derive, first, from the presence of spatial fragments scattered in the geostationary orbit, (where telecommunications satellites are installed) interfering the communication signals launched from the earth surface. Secondly, the issues relate to the environmental and other damages that may be caused by such objects upon re-entering the earth atmosphere. A strategic plan to eliminate such orbital waste requires consensus through collaboration and sharing of expenses among States and the enforcement of a proper environmental approach to the matter. This article analyses the different issues and the approach undertaken by the States.

Abstract

EDOARDO FERRERO

*Novel foods e tecnologia alimentare come strumenti di salvaguardia ambientale*

Il presente contributo concerne l'immissione in commercio degli insetti e dei prodotti alimentari derivanti dall'impiego delle nuove tecnologie. Si tratta di un fenomeno in forte espansione, soprattutto a seguito dell'entrata in vigore del nuovo impianto normativo delineato a livello europeo. In particolare, la disamina si sofferma sugli effetti ambientali connessi all'ingresso sul mercato di tali alimenti nonché sulle procedure autorizzatorie previste al fine di contenere i rischi igienico-sanitari.

*This paper concerns the entry on the market of so called "novel foods", or rather insects and food products deriving from the use of new technologies. This is a rapidly expanding phenomenon, the result of the new regulatory system introduced at European level. In particular, the examination focuses on the environmental effects related to the entry on the market of these foods as well as on the authorization procedures in order to limit the health and hygiene risks.*